

A. KIVI

English text by RICHARD D. ROW

*) Vale of Tuoni

(Sydämeni Laulu)

JEAN SIBELIUS

(Edited by R. D.R.)

Lento assai

*p*TENOR
I. & II.

Vale of Tuo - ni, Vale of star - light, Gold - en sand thy
Tuo - nen leh - to, öi - nen leh - to! Siell' on hie - no

BASS
I. & II.*p*ACCOMP.
(for
rehearsal
only)*p**riten.*

cra - dle waits thee, There shall I lead thee my dar - ling.
hie - ta - keh - to, sin - ne - pä lap - se - ni saa - tan.

*riten.**ten.**ten.**riten.**ten.**ten.*

A

mp

Love and joy shall each hour yield thee, Thou shalt tend the
Siell' on lap - sen lys - ti ol - la, Tuo - nen her - ran

mp

A

mp

*) Published for Mixed Voices S.A.T.B. Row Octavo Series #311

Copyright 1937 by R. D. Row Music Co., Boston

mas - ters cat - tle, In the pale val - ley of Tuo - ni. In the qui - et
 vai - ni - ol - la kait - se - a Tuo - ne - lan kar - jaa. Stel' on lap - sen

p *mf* *p*

of the eve - ning, when the flocks are gent - ly sleep - ing
 lys - ti ol - la, il - lan tul - len tuu - di - tel - la

ritenuto

In the pale Tuo - ne - la moon - light. There' my loved one shall be hap - py,
 hel - mas - sa Tuo - ne - lan in - men. On - pa kul - lan lys - ti ol - la

mp **(B)**

mp **(B)**

dim. - - - - - *p*

Ly - ing in thy gold - en cra - dle, Sleep - ing while night - birds are
 Kul - ta - keh - doss' kel - lah - del - la kuul - lel - la keh - rä - jä

dim. - - - - - *p*

ten. *ten.* *pp* ©

sing - ing. Vale of Tuo - ni, Vale of dream - ing! There no world - ly
 lin - tuu. Tuo - nen vii - ta, rau - han vii - ta! kau - ka - na on

ten. *ten.* *pp*

ten. *ten.*

ten. *ten.* ©

ritenuto *molto rit.* *ppp*

strife nor schem - ing, There are all sor - rows for - got - ten!
 vai - no, rii - ta, kau - ka - na ka - va la maail - ma.

ritenuto *molto rit.* *ppp*

ritenuto *molto rit.* *pp*